

**Совет Безопасности**

Distr.: General
1 September 2006
Russian
Original: English

**Доклад Генерального секретаря, представленный
во исполнение пункта 30 резолюции 1546 (2004)****I. Введение**

1. В пункте 30 своей резолюции 1546 (2004) Совет Безопасности просил Генерального секретаря ежеквартально представлять Совету доклады о выполнении обязательств Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ). Настоящий доклад является девятым докладом, представляемым во исполнение этой резолюции.

2. В докладе приводится обновленная информация о деятельности Организации Объединенных Наций в Ираке со времени предоставления последнего доклада (S/2006/360 от 2 июня 2006 года). В нем содержится краткое изложение основных политических событий в рассматриваемый период, особенно в отношении усилий правительства Ирака по содействию национальному примирению и укреплению безопасности на всей территории страны, а также в отношении региональных и международных событий, связанных с Ираком. Кроме того, в докладе содержится обновленная информация о деятельности моего Специального представителя по Ираку, Ашрафа Джехангира Кази, и МООНСИ, а также оценка ситуации в области безопасности и обновленная информация, касающаяся оперативной обстановки и вопросов безопасности.

3. 11 августа 2006 года Совет Безопасности принял резолюцию 1700 (2006), в которой Совет продлил мандат МООНСИ еще на 12 месяцев в соответствии с просьбой правительства Ирака, высказанной 3 августа 2006 года. В этой резолюции Совет признал, что МООНСИ должна и впредь играть жизненно важную роль в содействии усилиям иракцев в деле создания продуктивной и процветающей нации в условиях мира в стране и с ее соседями. Совет также выразил намерение пересмотреть мандат МООНСИ через 12 месяцев или раньше, если того пожелает правительство Ирака.

II. Краткое изложение основных событий в Ираке**A. Политические события**

4. В рассматриваемый период Ирак столкнулся с ростом насилия и нестабильности, особенно в Багдаде, а также южных и западных регионах. В ответ на эти вызовы и после своего назначения 20 мая 2006 года первое конституци-



онно избранное правительство Ирака сосредоточило свои политические усилия на поощрении национального примирения и диалога.

5. 8 июня 2006 года Совет представителей завершил формирование правительства, утвердив назначение Мохаммеда Абдулкадира аль-Обайди министром обороны, Джавада Болани от партии «Аль-Фадила», входящей в состав Объединенного иракского альянса, — министром внутренних дел, и Шервана аль-Ваили от партии «Аль-Даава», входящей в Объединенный иракский альянс, — государственным министром национальной безопасности.

6. 14 июня 2006 года правительство приняло план безопасности Багдада, направленный на преодоление роста насилия и преступности, которые подрывают усилия по примирению и диалогу. В начале августа 2006 года начался второй этап осуществления плана безопасности Багдада, выразившийся в развертывании в столице дополнительных войск из состава Многонациональных сил.

7. 25 июня 2006 года премьер-министр Нури аль-Малики изложил Национальный план примирения, состоящий из 24 пунктов. Этот План содержит призыв к частичной амнистии, освобождению заключенных, реформе правовой и судебной систем, оказанию помощи районам, где часто происходят акты насилия, содействию диалогу по конституционным и смежным вопросам и решению проблемы ополченцев. В Плате также признается идея багдадской мирной инициативы, с которой выступил Ирак, подчеркивается необходимость региональной поддержки достижения мира и стабильности в Ираке и признаются усилия Лиги арабских государств по созыву конференции о национальном согласии в Ираке. План также предусматривает создание Высшего комитета по национальному примирению (ВКНП), который провел свое первое заседание 22 июля 2006 года. Формирование состава Комитета еще не завершено из-за разногласий по поводу критериев отбора его членов.

8. В своем заявлении по случаю начала осуществления Плана национального примирения мой Специальный представитель приветствовал План и высоко оценил усилия правительства Ирака в поощрении диалога и мира. Он призвал все заинтересованные стороны, включая региональные и международные силы, поддержать эту инициативу. Он также вновь подтвердил, что Организация Объединенных Наций по-прежнему полностью привержена делу содействия решению вопросов, включенных в проект процесса примирения, предложенный премьер-министром, в соответствии с мандатом Организации.

9. До августовского перерыва в заседаниях парламента Совет представителей создал 19 из 24 парламентских комитетов. Острые споры по внутренним правилам процедуры и полномочиям спикера Совета привели к задержке парламентской дискуссии и работы комитетов. Похищение 1 июля 2006 года Тайсир Машхадани, члена парламента от Фронта согласия, привело к новым задержкам из-за того, что блок Фронта согласия временно приостановил свое участие в работе Совета представителей. После получения 26 августа 2006 года заверений об освобождении г-жи Машхадани Фронт согласия возобновил свое участие в Совете.

10. 16 и 25 июля Совет представителей рассмотрел в первом и втором чтении законопроект об учреждении Независимой высшей избирательной комиссии (НВИК). Совет постановил возобновить обсуждение этого вопроса в сентябре. Он также принял решение продлить мандат Независимой избирательной ко-

миссии Ирака (НИКИ) по наблюдению за избирательным процессом еще на два месяца, т.е. до 10 октября 2006 года. Кроме того, Совет продолжил консультации по законопроекту об учреждении национальной комиссии Ирака по правам человека (НКИПЧ).

В. Региональные события

11. По приглашению правительства Исламской Республики Иран министры иностранных дел соседних с Ираком государств провели свое девятое совещание в Тегеране 8 и 9 июля 2006 года. В работе совещания участвовали министры иностранных дел Бахрейна, Египта, Ирака, Ирана (Исламская Республика), Иордании, Кувейта, Саудовской Аравии, Сирийской Арабской Республики, Турции, а также генеральные секретари Лиги арабских государств и Организации Исламская конференция. Мой Специальный представитель по Ираку также участвовал в работе совещания. В итоговом коммюнике совещания министры приветствовали создание представительного правительства с участием всех слоев населения Ирака.

12. Лига арабских государств продолжает подготовку к созыву конференции по национальному согласию в Ираке. По приглашению Лиги арабских государств МООНСИ направила группу для участия в подготовительном совещании конференции, которое состоялось 25–27 июля 2006 года в Каире. Было принято решение провести следующее подготовительное совещание в ноябре 2006 года. В поддержку этой инициативы мой Специальный представитель находился в тесном контакте с Генеральным секретарем Лиги арабских государств Амре Мусса и ее посланником в Ираке Мухтаром Ламани.

С. Международные события

13. 16 июня 2006 года я принял просьбу правительства Ирака об оказании Организацией Объединенных Наций поддержки в разработке международного соглашения с Ираком. Это соглашение является инициативой правительства Ирака по формированию новых партнерских отношений с международным сообществом. Его цель заключается в подготовке национальной программы перспективного развития Ирака в интересах укрепления мира и обеспечения политического, экономического и социального развития в течение пяти предстоящих лет. Главным предметом внимания будет образование основы для экономических преобразований в Ираке и его интеграции в региональную и мировую экономику. Соглашение будет также отражать взаимосвязь политического развития и укрепления безопасности с восстановлением Ирака, которые являются необходимыми условиями для устойчивых региональных инвестиций. Процесс разработки соглашения возглавляют заместитель премьер-министра Ирака Бархам Салих и мой заместитель Марк Маллок Браун. Мой Специальный представитель по Ираку назначен координатором процесса разработки соглашения в Ираке.

14. 5 и 6 июля мой заместитель посетил Багдад для консультаций с правительством Ирака, Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития, специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, Всемирным банком и международным сообществом доноров по про-

цессу разработки соглашения. Руководителям этого процесса оказывает помощь подготовительная группа стран и организаций по разработке соглашения на основе консультаций. Эта группа оказывает содействие, предоставляет консультации и выносит рекомендации по соглашению. Руководители процесса назначили исполнительный комитет, который будет заниматься вопросами разработки вплоть до принятия соглашения и в последующий период. В состав комитета входят представители правительства Ирака, Организации Объединенных Наций, Всемирного банка, Международного валютного фонда, Арабского фонда социального и экономического развития и Исламского банка развития.

15. 27 июля руководители процесса разработки опубликовали совместное заявление, положившее официальное начало соглашению, в котором они призвали международное сообщество оказать поддержку этому процессу и присоединиться к международному соглашению с Ираком в качестве ценных партнеров. Предусматривается, что в конце 2006 года правительство Ирака представит доработанное соглашение, в том числе важнейшие приоритетные задачи, контрольные показатели и обязательства.

16. В целях вовлечения стран в стратегический диалог по будущему Ирака я созыву 18 сентября в Центральных учреждениях в Нью-Йорке совещание министров иностранных дел. Цель совещания будет заключаться в анализе прогресса в деле осуществления резолюции 1546 (2004) Совета Безопасности и обязательств Организации Объединенных Наций по оказанию необходимой помощи правительству Ирака. В число участников будут входить представители Ирака и соседних с ним стран, постоянные члены Совета Безопасности, ключевые доноры и представители заинтересованных региональных и международных организаций. Это совещание позволит рассмотреть прогресс правительства Ирака в политической, экономической сферах и в области безопасности, заручиться более широкой международной поддержкой и обеспечить участие стран в деятельности правительства. Кроме того, это совещание дает правительству уникальную возможность представить в общих чертах свою программу восстановления Ирака в течение предстоящих пяти лет на основе международного соглашения.

III. Обновленная информация о деятельности Миссии

A. Политическая деятельность Специального представителя Генерального секретаря

17. В течение рассматриваемого периода мой Специальный представитель поддерживал тесные контакты со всеми главными политическими, общинными и религиозными лидерами Ирака в целях поощрения правительственного Плана национального примирения. Он также призвал все заинтересованные стороны использовать свое влияние для защиты гражданского населения, направить свои усилия на обеспечение взаимного уважения и диалога и обсудить важнейшие шаги по сокращению насилия и укреплению доверия в государственных институтах. Кроме того, он продолжил консультации с политическими, племенными и религиозными лидерами для обсуждения механизмов изучения выдвинутой Ираком багдадской мирной инициативы.

18. В русле регулярных контактов с Лигой арабских государств по вопросам продолжения усилий по созыву конференции о национальном соглашении в Ираке мой Специальный представитель 12 июня 2006 года встретился с делегацией Лиги, возглавляемой заместителем Генерального секретаря Ахмадом Бен Хилли, для обсуждения подготовки конференции.

19. 8 и 9 июля мой Специальный представитель посетил Тегеран для участия в девятом совещании министров иностранных дел соседних с Ираком стран. На этом совещании мой Специальный представитель подчеркнул необходимость региональной поддержки в целях достижения мира и стабильности в Ираке и заявил, что все соседи Ирака заинтересованы в успехе соглашения. Он провел отдельные встречи с министром иностранных дел Исламской Республики Иран Манучехром Моттаки и министром иностранных дел Ирака Хошиаром Зебари для обсуждения вопросов, представляющих региональный интерес, включая подготовку международного соглашения. Он также встретился с Генеральным секретарем Лиги арабских государств Амре Мусса и Генеральным секретарем Организации Исламская конференция Экмеледдином Ихсаноглу.

20. Мой Специальный представитель принял губернатора Карбалы и членов совета провинции Карбала. Он также встретился со старшим командным составом Многонациональных сил, с послами Дании, Соединенных Штатов Америки, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Турции, Франции и представителями Европейского союза в Ираке. Кроме того, в рамках текущей подготовки международного соглашения мой Специальный представитель провел консультации с членами правительства Ирака и представителями дипломатического корпуса и сообщества доноров в Багдаде.

D. Деятельность по конституционной поддержке

21. В рассматриваемый период Отделение конституционной поддержки МООНСИ продолжало играть лидирующую роль в поощрении диалога и укреплении консенсуса по Конституции Ирака. Представители Отделения встретились с многочисленными политическими и общинными лидерами, представителями научных кругов и неправительственных организаций для обсуждения вопросов пересмотра, изменения и осуществления Конституции.

22. В июле 2006 года Отделение завершило программу проведения семинаров, начатую в феврале 2006 года в целях развития многостороннего диалога. Программа предназначалась для вовлечения видных политических лидеров, технократов и членов гражданского общества в целенаправленную дискуссию по важнейшим конституционным проблемам. Программа диалога была сосредоточена на конституционной тематике: децентрализации и федерализме, верховенстве закона и прав человека и вопросах подотчетного управления. Отдельные темы предусматривали многосторонний диалог по таким вопросам, как верховенство закона и судебная система, права человека, нефть и газ, федерализм, фискальный федерализм и управление.

23. Отделение продолжало предоставлять консультации и помощь правительству и Совету представителей по вопросам учреждения комитета по пересмотру Конституции. Кроме того, оно по-прежнему участвовало в деятельности МООНСИ по примирению, в частности в мероприятиях по урегулированию потенциально противоречивых конституционных вопросов.

С. Деятельность по оказанию помощи в проведении выборов

24. 2 июля 2006 года Совет представителей обратился к Организации Объединенных Наций с просьбой об оказании помощи в подготовке юридической основы для учреждения постоянной избирательной комиссии, а также в решении таких других связанных с этим вопросов, как проведение предстоящих выборов. В ответ на просьбу Совета представителей Группа МООНСИ по оказанию помощи в проведении выборов предоставила техническую помощь юридическому комитету Совета в подготовке законопроекта об учреждении Независимой высшей избирательной комиссии, а также в разработке нового закона о выборах.

25. 16 и 25 июля Совет представителей в первом и втором чтении рассмотрел законопроект об учреждении Комиссии. Совет постановил возобновить дискуссию по этому вопросу в сентябре. Тем временем Совет принял решение продлить мандат Независимой избирательной комиссии Ирака еще на два месяца, т.е. до 10 октября 2006 года.

26. Кроме того, Группа по оказанию помощи в проведении выборов продолжала усилия по укреплению Независимой избирательной комиссии и повышению квалификации ее персонала. Группа готова предоставить необходимую техническую помощь для поддержки преобразования Комиссии в новую Независимую высшую избирательную комиссию.

Е. Реконструкция, развитие и гуманитарная помощь

27. По-прежнему растет озабоченность в связи с перемещением гражданского населения, главным образом в результате межобщинного насилия и военных операций. Согласно источникам Организации Объединенных Наций и иракского правительства, численность перемещенных семей со времени нападения на Самарру 22 февраля 2006 года превысило 30 000 (приблизительно 200 000 человек). Национальные неправительственные организации и иракское Общество Красного Полумесяца сообщили, что их сотрудники все чаще подвергаются запугиванию и угрозам в результате предпринимаемых ими усилий по оказанию помощи внутренне перемещенным лицам. Вследствие этого добровольцы ушли из учреждений, и это влечет за собой дальнейшее сокращение кадровых ресурсов, занимающихся оказанием помощи нуждающимся.

28. Стремительный рост численности внутренне перемещенных лиц говорит о необходимости выделения дополнительных ресурсов на предотвращение дальнейшего ухудшения гуманитарной ситуации. Специализированные учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций почти исчерпали ресурсы, выделенные им на чрезвычайную гуманитарную деятельность, поскольку она преимущественно финансировалась за счет пожертвований, поступивших после последнего призыва к совместным действиям в интересах Ирака, с которым выступила Организация Объединенных Наций в 2003 году, а также за счет их соответствующих основных ресурсов. Возможности правительства Ирака по надлежащему урегулированию ситуации также ограничены. Для удовлетворения потребностей лиц, перемещенных в результате конфликта, сейчас настоятельно требуются значительные дополнительные средства.

29. Кроме того, Миссия предоставила правительству консультации по вопросам удовлетворения потребностей внутренне перемещенных лиц в жилье и помощи в попытках избежать создания палаточных лагерей, которые повлекут за собой долгосрочные проблемы и могут поставить под угрозу безопасность и достоинство перемещенных лиц. К другим вопросам пропагандистской работы относились уважение к гуманитарному доступу и гуманитарному пространству, а также другие принципы международного гуманитарного права.

30. Страновая группа Организации Объединенных Наций продолжает осуществлять свои планы с уделением особого внимания развитию районов, решение по которым было принято в результате внутренних консультаций. Многочисленные миссии и регулярный диалог позволили МООНСИ удовлетворить специфические потребности общин в различных регионах. В рамках этого процесса МООНСИ продолжала поддерживать инициативу министерства планирования и сотрудничества в области развития по расширению координации и взаимодействия между провинциальными и центральными органами власти в деле решения проблем реконструкции и развития. Назначен международный советник при министерстве планирования. Ведутся дискуссии о необходимости продолжения работы в этой области.

31. В отчетный период в канцелярию премьер-министра была представлена пересмотренная концепция создания группы скоординированного реагирования на чрезвычайные ситуации. Советник МООНСИ по гуманитарным вопросам при канцелярии премьер-министра вскоре вернется в Багдад для работы над созданием группы. Частые визиты в Ирак заместителя моего Специального представителя по гуманитарным вопросам, реконструкции и развитию помогли правительству осознать важность концепции группы.

32. Важное место в повестке дня Организации Объединенных Наций в Ираке по-прежнему занимает поддержка гражданского общества. В числе текущих мероприятий можно упомянуть наращивание потенциала, гранты на организацию сферы услуг в общинах и созыв региональных координационных совещаний неправительственных организаций. Недавно в Багдад прибыл международный советник Организации Объединенных Наций для работы при государственном министерстве по делам гражданского общества, которая будет в основном заключаться в подготовке законодательства о неправительственных организациях, поддержке создания государственных институтов и подготовке кадров.

33. В моем предыдущем докладе предусматривалось проведение в нынешний отчетный период совещания Комитета доноров Международного механизма финансирования мероприятий по восстановлению в Ираке. Однако подготовка международного соглашения требует корректировки механизма этой структуры в целях ускорения постепенного перехода на прямое предоставление правительству Ирака двусторонней и многосторонней помощи.

Г. Деятельность в области прав человека

34. Ирак испытывает острый кризис в области прав человека и гуманитарной деятельности в результате массовых убийств, целенаправленных нападений, преступности и коррупции, которые усугубляют беззаконие и беспорядки. Несмотря на усилия нового правительства по урегулированию ситуации, государ-

ственные институты не способны защитить жителей от серьезных нарушений прав человека или предоставить компенсацию быстро растущему числу жертв. Я по-прежнему обеспокоен сообщениями о проникновении ополченцев в государственные и правоохранительные органы, что подрывает доверие иракского народа к государственным институтам. Существование эскадронов смерти, некоторые из которых приписываются действующим вооруженным повстанцам и даже подразделениям правительственных сил безопасности, подтверждается ежедневным обнаружением в различных частях страны десятков тел убитых со следами пыток и истязаний.

35. Насилие в Ираке по-прежнему продолжает уносить недопустимо большое количество жизней людей. По данным министерства здравоохранения в июне было убито 3149 человек, тогда как в июле сообщалось о гибели не менее 3438 человек. Многочисленные нападения и массовые похищения гражданских жителей говорят о том, что жертв выбирают по признаку сектантской принадлежности с явной целью устрашения и мести. Особенно тревожная ситуация сложилась среди женщин, детей, а также этнических и религиозных меньшинств. Женщины по-прежнему считают, что их права и свободы ущемлены. Имеются сообщения о многочисленных «преступлениях чести», хотя точные данные о них получить трудно. Дети также по-прежнему страдают не только от массового насилия, включая похищения, но и от надругательств. Насилие ведет к росту числа внутренне перемещенных детей, которым требуются элементарные услуги и психосоциальная помощь. Жертвами насилия также становятся этнические и религиозные меньшинства, что зачастую ведет к насильственной миграции и внутреннему перемещению населения.

36. Количество заключенных в стране также остается предметом озабоченности. Министерство по правам человека сообщило, что в конце июля 2006 года в тюрьмах страны содержались около 26 398 заключенных, включая порядка 13 000 заключенных, содержащихся под стражей Многонациональных сил. Сюда относятся заключенные в районе Курдистана, численность которых в конце июня составила 2147 человек. Миссия продолжает взаимодействовать с иракскими властями и Многонациональными силами для обеспечения скорейшего освобождения и перевода заключенных в соответствии с международными нормами в области прав человека. Однако в тюрьмах по-прежнему остаются тысячи заключенных в нарушение существующего законодательства, которые лишены права на надлежащее судопроизводство отчасти по причине загруженности иракских судов. Я приветствую освобождение около 3300 лиц в июне и июле в попытке стимулировать осуществление правительственного Плана национального примирения.

37. Я по-прежнему весьма обеспокоен дальнейшим широким распространением произвольных задержаний и пыток заключенных в иракских тюрьмах. 1 июня 2006 года совместная инспекция тюрьмы, проведенная представителями иракского правительства и Многонациональных сил, выявила наличие 1431 заключенного со следами физических и психологических надругательств. По этому факту было выдано 52 ордера на арест должностных лиц министерства внутренних дел, однако эти аресты еще не были произведены. 1 и 2 июля 2006 года Специальный докладчик по пыткам Манфред Новак встретился с представителями иракских неправительственных организаций и министерства по правам человека в Аммане для рассмотрения ситуации в Ираке. 19 июля Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека

направила премьер-министру Ирака письмо, в котором она высоко оценила его усилия по поощрению национального примирения, в частности по освобождению заключенных. Кроме того, она вновь подтвердила свой предыдущий призыв к немедленному выпуску доклада о расследовании заявлений заключенных о злоупотреблениях в тюрьме Аль-Джадирия в ноябре 2005 года.

38. 21 июня 2006 года после убийства Хамиса аль-Обейди, представлявшего интересы г-на Саддама Хусейна, адвокат защиты пробойкотировал ряд судебных заседаний. 27 июля 2006 года суд объявил перерыв до 16 октября 2006 года, на которое запланировано вынесение вердикта по дуджейлскому делу. 21 августа 2006 года начался суд, который рассмотрит кампанию «Анфаль» против курдского населения, проведенную в северном Ираке в конце 80-х годов. Г-н Хусейн и шесть других ответчиков обвиняются в военных преступлениях, связанных с внутренним вооруженным конфликтом и преступлениями против человечности. Кроме того, Саддам Хусейн и Али Хассан аль-Маджид обвиняются в геноциде.

39. Миссия продолжает сотрудничать с министерствами, судебными органами и организациями гражданского общества Ирака в создании прочной системы защиты прав человека. Достигнут прогресс в подготовке законопроекта о создании национальной комиссии по правам человека. Кроме того, Отделение по правам человека продолжает оказывать помощь секторальной рабочей группе по верховенству закона, которая состоит из представителей иракских министерств и стран-доноров и предназначена для разработки всеобъемлющей стратегии в области верховенства закона.

40. 22 и 23 июля Отделение по правам человека, УВКПЧ и Международный центр по вопросам правосудия в переходный период совместно с министерством по правам человека организовали совещание по правосудию в переходный период в Ираке. Были высказаны многочисленные призывы к расширению участия Организации Объединенных Наций в этом процессе и предоставлении услуг экспертов. Была достигнута договоренность о создании дополнительных механизмов, причем МООНСИ будет поддерживать осуществление Плана национального примирения, который включает в себя в качестве ключевого элемента правосудие в переходный период.

IV. Международный механизм финансирования мероприятий по восстановлению в Ираке

41. По состоянию на 31 июля 2006 года общий объем взносов в Целевой фонд для Ирака Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития — одного из двух фондов Международного механизма финансирования мероприятий по восстановлению в Ираке — составлял 934 млн. долл. США. На конец 2006 года был утвержден в целом 101 проект стоимостью в 831 млн. долл. США, которые будут финансироваться за счет средств Целевого фонда для Ирака. В развитие значительного прогресса в осуществлении проектов были заключены контракты суммарной стоимостью свыше 637 млн. долл. США (77 процентов от утвержденного объема финансирования) и было выплачено 522 млн. долл. США (63 процента от утвержденного объема финансирования).

42. 24 мая 2006 года Организация Объединенных Наций и Всемирный банк провели неофициальное совещание в Аммане о ходе деятельности Механизма финансирования. В совещании участвовали представители правительства Ирака и 38 должностных лиц из 16 стран. Особое внимание было уделено третьим докладам Всемирного банка и Организации Объединенных Наций о прогрессе за шестимесячный период, а также итогам внешнего обзора операций Организации Объединенных Наций и Всемирного банка. Участники признали положительные особенности Механизма финансирования, в частности достигнутые им успехи в весьма сложной обстановке, качество докладов и прозрачность информации, размещенной на веб-сайте, посвященном его деятельности (www.irffi.org). На совещании была решительно одобрена необходимость сохранения Механизма финансирования как важного инструмента поддержки Ирака на следующих этапах процесса его восстановления.

43. Участники высоко оценили работу Организации Объединенных Наций в Ираке, особенно в области помощи в проведении выборов, конституционной поддержки и оказания основных услуг. В частности, Европейская комиссия приветствовала созыв неофициального совещания и возможность обсудить доклады о ходе работы, обзоры и перспективы обоих целевых фондов. Затем Европейская комиссия объявила о дополнительном выделении ею 120 млн. евро Целевому фонду для Ирака в поддержку текущей работы по обеспечению основных услуг и налаживанию системы управления. Организация Объединенных Наций весьма признательна за этот крупный дополнительный вклад в Целевой фонд для Ирака.

44. В развитие итогов совещания в Аммане Председатель Механизма финансирования посетил Багдад 16–19 июля 2006 года для доведения мнения Комитета доноров до сведения нового правительства Ирака. Заместитель премьер-министра и новый министр планирования и сотрудничества в области развития подтвердили свою поддержку обновленного и усиленного Механизма. Была достигнута общая договоренность по идее сохранения этой структуры как механизма оперативного финансирования основных услуг и потребностей с особым акцентом на поддержку иракских институтов, которые будут разрабатывать и осуществлять на практике стратегическую политику и экономические реформы, вытекающие из соглашения.

V. Международный контрольно-консультативный совет

45. 17 и 18 июля 2006 года Международный контрольно-консультативный совет (МККС), который осуществляет надзор за использованием ресурсов Фонда развития Ирака, провел совещание в Нью-Йорке и рассмотрел проекты докладов о ревизии продаж иракской нефти и операций Фонда за период с 1 июля по 31 декабря 2005 года, которая была проведена компанией «Эрнст энд Янг». В своем заявлении, выпущенном 10 августа 2006 года, Совет отметил, что в докладах о ревизии по-прежнему содержится критика в отношении систем финансового и бюджетного контроля в министерствах, осуществляющих расходование средств, действий учреждений США в сфере непогашенных обязательств с использованием ресурсов Фонда и распределения иракскими властями его средств. Совет настоятельно призвал правительство Ирака предпринять конкретные шаги по реализации выводов и рекомендаций ревизии в интересах обеспечения более надежной защиты нефтяных ресурсов.

VI. Вопросы безопасности и оперативной деятельности

A. Оценка ситуации в области безопасности

46. Степень насилия продолжает возрастать во многих районах Ирака, и сотрудники Организации Объединенных Наций подвергаются опасности. Сектантский характер большинства актов насилия, а также деятельность групп сопротивления, экстремистских вооруженных групп и организованных преступных группировок создают весьма сложную и опасную оперативную обстановку. Существует вероятность сохранения в течение определенного периода времени нынешнего уровня насилия и беспорядков.

47. Ежедневные жертвы среди гражданского населения по-прежнему остаются значительными. Похищение людей стало сейчас широко распространенным явлением. То же самое можно сказать и о создании ложных контрольно-пропускных пунктов и суммарных казнях, совершаемых различными шиитскими и суннитскими вооруженными группами. Несмотря на введение правительством в июне 2006 года плана безопасности Багдада, уровень насилия в городе фактически возрос. Это говорит о тревожном росте численности мятежников, вооруженных оппозиционных групп и преступных банд. В начале августа 2006 года правительство Ирака объявило об осуществлении второго этапа плана безопасности Багдада, в ходе которого в попытке сдержать рост насилия в городе было развернуто более 3700 солдат многонациональных сил, оснащенных боевыми бронированными машинами.

48. Вместе с тем ситуация в области безопасности в Ираке неоднородна. Западная провинция Аль-Анбар, находящаяся недалеко от Багдада, считается наиболее опасным районом страны. В результате этого Организация Объединенных Наций не может осуществлять свои операции в Аль-Анбаре. Многие районы Багдада в течение продолжительных периодов времени фактически были недоступны для осуществления операций Организации Объединенных Наций. Каждую неделю гибнут многие мирные жители, персонал сил безопасности Ирака и военнослужащие Многонациональных сил. 12 июля 2006 года функции по обеспечению безопасности в провинции Аль-Мутхана на юге были переданы Многонациональными силами силам безопасности Ирака. Сообщений о каких-либо значительных актах насилия в отношении представителей правительства или других организаций в провинции не поступало.

49. Безопасность сотрудников и операций Организации Объединенных Наций в международной зоне постоянно контролируется МООНСИ и Департаментом охраны и безопасности. Хотя случаи неприцельного обстрела и продолжаются, они в основном не имеют серьезных последствий. Вместе с тем сотрудники Организации Объединенных Наций по-прежнему вынуждены использовать бронезилеты и передвигаться в международной зоне на бронированных автомашинах. Хотя многие пешеходы и контрольно-пропускные пункты для автомобилей при въезде в международную зону сообщают о различных происшествиях и нередко поступают сообщения о взрывах и перестрелках, периметр международной зоны и его укрепленные контрольно-пропускные пункты на въезде по-прежнему остаются надежными и безопасными. 7 августа 2006 года автоколонна заместителя Специального представителя подверглась нападению с применением заложенной у обочины дороги бомбы. Этот инцидент свидетельствует об опасности передвижения в «красной зоне», несмотря на то, что

жертв не было. В настоящее время по этому инциденту проводится следствие в целях установления фактов и извлечения соответствующих уроков для обеспечения максимальной защиты при осуществлении подобных передвижений.

50. Ситуация в Басре по-прежнему остается напряженной. Многонациональные силы произвели аресты лидеров ополченцев в провинции. В ответ на это за последний квартал участились акты насилия, включающие неприцельный обстрел района дворца Басры, где также расположены отделения Организации Объединенных Наций. В результате этого в июле Организация Объединенных Наций временно вывела из Басры часть сотрудников группы связи Организации Объединенных Наций. Ситуация в Эрбиле по-прежнему остается стабильной и спокойной. Тем не менее недавние сообщения о возможных угрозах заставили привести персонал МООНСИ в состояние повышенной готовности, в котором он находился в течение нескольких недель в отчетный период. В курдском регионе в связи с повышением цен и плохим качеством услуг состоялся ряд демонстраций, некоторые из которых привели к применению насилия со стороны полиции, в результате которого один человек погиб, а несколько были ранены.

51. От насилия прямо или косвенно пострадал национальный персонал Организации Объединенных Наций, особенно в Багдаде и Басре. Один национальный сотрудник Всемирной организации здравоохранения числится пропавшим без вести с начала мая 2006 года, а несколько других сотрудников получили угрозы. Ближайшие родственники нескольких сотрудников были похищены, а впоследствии выпущены на свободу за вознаграждение или убиты. Национальные сотрудники Организации Объединенных Наций в Басре получали прямые угрозы, а в некоторых случаях члены их семей или близкие родственники были убиты. Сотрудники Организации Объединенных Наций систематически ощущают на себе последствия насилия. Поэтому были приняты исключительные меры, включая гибкие рабочие часы, брифинги по вопросам безопасности, проводимые раз в две недели, создание рабочей группы по безопасности национальных сотрудников, ограниченное временное размещение персонала в международной зоне и в случае необходимости взаимодействие с Многонациональными силами, правительством Ирака и другими организациями. Оказание помощи национальным сотрудникам по-прежнему является одной из главных задач Миссии.

52. В заключение следует отметить, что присутствие Организации и ее способность эффективно функционировать в Ираке значительно ограничиваются ситуацией в области безопасности. Организация Объединенных Наций в значительной степени полагается на Многонациональные силы в вопросах обеспечения безопасности передвижений и расследования информации с угрозами. Вместе с тем МООНСИ постепенно разрабатывает методику работы и укрепляет свою Группу охраны и безопасности для обеспечения безопасного и эффективного функционирования в этой ситуации на случай, если придется действовать в более автономном режиме.

Е. Объекты инфраструктуры, материально-техническое снабжение и поддержка

53. МООНСИ приступила к запланированному переезду из помещений, находящихся в ведении Многонациональных сил, в помещения, находящиеся в ведении самой Миссии. 22 августа Миссия перевела свой багдадский персонал из гостиницы «Аль-Рашид» во временный комплекс Организации Объединенных Наций, находящийся в международной зоне. Персонал будет временно размещен в этом комплексе до тех пор, пока не будет завершено строительство долгосрочного многофункционального помещения. Для этой цели правительство Ирака выделило постоянный участок, и сейчас готовятся планы его освоения, включая проведение технического обследования и расчистки участка. В Эрбиле персонал размещается в новом районном офисе. Обустройство этого комплекса по-прежнему осуществляется с учетом обстановки. Новый районный офис в Басре готов к въезду персонала, который в настоящее время размещается в помещениях Многонациональных сил. Однако из-за проблем безопасности в Басре, возникших в последнее время, запланированный переезд сотрудников в комплекс Организации Объединенных Наций был приостановлен впредь до особого уведомления. Осуществляются также планы создания базы материально-технического снабжения и воздушного терминала в Багдадском международном аэропорту для технического обслуживания специального самолета, когда он будет предоставлен, а также для улучшения обслуживания сотрудников и обработки грузов в аэропорту.

54. Хотя приобретение авиационных средств для обеспечения присутствия Организации Объединенных Наций в Ираке сталкивается с серьезными проблемами, недавно в этой области был достигнут некоторый прогресс. Правительство Японии и Организация Объединенных Наций недавно доработали соглашение об организации специальных еженедельных полетов для МООНСИ. Кроме того, правительство Дании предложило предоставить самолет для нужд МООНСИ. Рассчитываю на скорейшую выработку окончательных условий этого предложения. Выражаю признательность правительству Японии и правительству Дании за предложенную ими воздушную поддержку, которая будет способствовать значительному повышению мобильности Миссии.

С. Соглашения

55. Соглашение о статусе Миссии между Организацией Объединенных Наций и правительством Ирака было подписано 3 июня 2005 года, но еще не вступило в силу. Хотя 6 июня 2005 года Организация Объединенных Наций направила правительству Ирака ноту, подтверждающую утверждение соглашения, подтверждение со стороны правительства Ирака еще не поступило, несмотря на неоднократные напоминания. Я призываю правительство принять меры в отношении подтверждения соглашения путем направления соответствующей ноты.

56. Миссия продолжает переговоры о заключении с Многонациональными силами ряда дополнительных договоренностей в целях осуществления Соглашения об обеспечении безопасности МООНСИ, заключенного между Организацией Объединенных Наций и правительством Соединенных Штатов

8 декабря 2005 года. Я с нетерпением ожидаю скорейшего завершения работы над этими договоренностями, которые станут основой постоянного режима безопасности для обеспечения присутствия Организации Объединенных Наций в Ираке.

VII. Замечания

57. В последние три года народ Ирака принес многочисленные жертвы в интересах поддержания политического переходного периода в своей стране. Своим участием в двух избирательных кампаниях, конституционном процессе и референдуме о Конституции он продемонстрировал приверженность задаче построения мирного, демократического, процветающего Ирака, несмотря на весьма жесткий график переходного периода и сложную ситуацию в области безопасности. Сейчас народ Ирака имеет полное право рассчитывать на то, чтобы избранные им лидеры, в первую очередь конституционно избранное правительство, сделали все от них зависящее для достижения реального улучшения его повседневной жизни.

58. Несмотря на значительные достижения в политическом переходном процессе, выполнение контрольных параметров, утвержденных резолюцией 1546 (2004) Совета Безопасности, не привело к улучшению ситуации в области безопасности и прав человека. Это по-прежнему остается главной проблемой. Действия повстанцев, ополченцев, террористические нападения, а также грубые нарушения прав человека, в том числе убийства, похищения и пытки, по-прежнему не ослабевают во многих частях страны. Многими из их жертв являются женщины, дети и национальные меньшинства. Сегодня Ирак стал одним из наиболее кровопролитных районов конфликта в мире. Согласно последним данным правительства, количество убитых гражданских жителей значительно возросло и составляет в среднем 100 человек в день, а число раненых, по сообщениям, превышает 14 000 человек в месяц. Со времени нападения в Самарре 22 февраля 2006 года перемещенными лицами оказались примерно 200 000 человек. Это — тревожные тенденции, и если они сохраняются, то социально-политическая структура страны может оказаться под угрозой.

59. Принимая к сведению усилия правительства Ирака по принятию конкретных мер в целях укрепления безопасности, например, план безопасности Багдада, а также усилия Многонациональных сил по подготовке сотрудников сил безопасности Ирака, я отмечаю, что многочисленные проблемы Ирака в конечном итоге не имеют военного решения. В качестве иллюстрации можно привести усиление активности ополчения, которое является как причиной, так и следствием ослабления безопасности и роста нарушений прав человека. До тех пор пока народ Ирака не будет полностью уверен в беспристрастности и подотчетности нового правительства и его сил безопасности, будет сохраняться угроза возникновения порочного круга, при котором повышение активности повстанцев порождает страх и неуверенность, которые, в свою очередь, ведут к дальнейшей активизации повстанцев. Этот круг необходимо разорвать.

60. В такой трудной ситуации руководство несет тяжкое бремя ответственности. Те, кто обладает влиянием, должны принимать не только жесткие меры по защите жизни мирных граждан, но и привлекать к ответственности виновных в совершении актов насилия и предавать их суду, рассматривать справедливые

жалобы населения и обеспечивать, чтобы их собственные действия полностью соответствовали международному гуманитарному праву и международным нормам в области прав человека. Правительство Ирака несет особую ответственность за обеспечение того, чтобы все, кто выступает и действует от его имени, выступали и действовали в интересах всех граждан Ирака и не поддавались влиянию тех или иных групп избирателей или интересов. Оно должно сделать все возможное для постепенного создания условий, содействующих демобилизации, разоружению и реинтеграции ополченцев.

61. Жизненно важным элементом поиска урегулирования ситуации в области безопасности и прав человека является улучшение условий жизни всех иракцев. Народ Ирака испытал на себе три десятилетия войны, внутренних конфликтов, политической нестабильности и санкций. Большинство иракцев сегодня не имеют надежного доступа к надлежащему медицинскому и социальному обслуживанию, образованию, занятости и другим экономическим возможностям. Эти потребности требуют безотлагательного удовлетворения.

62. Важной экономической инициативой правительства Ирака является международное соглашение о новом партнерстве с международным сообществом, процесс разработки которого осуществляется под руководством правительства и Организации Объединенных Наций. Начата широкая подготовительная работа по созданию эффективной основы соглашения, на базе которой правительство сможет разработать свою экономическую программу в соответствии с ясно поставленными задачами, контрольными показателями и обязательствами. Хотя главным предметом соглашения будет экономическая сфера, необходимо должным образом учитывать его взаимосвязь с вызовами Ираку в области политики и безопасности, а также с политическим курсом правительства на их эффективное урегулирование. Кроме того, соглашение должно быть максимально широким по своему охвату для обеспечения конструктивного взаимодействия на региональном и международном уровнях. Правительство Ирака и международное сообщество должны тесно сотрудничать друг с другом в разработке и осуществлении соглашения в целях построения сильной экономики Ирака, ее интеграции в региональную и глобальную экономику и обеспечения использования ее преимуществ на благо всех иракцев. Организация Объединенных Наций рассчитывает сотрудничать со всеми заинтересованными сторонами в интересах успешного достижения соглашения.

63. Любая стратегия реконструкции страны требует благоприятных условий для мира и примирения, которые способствуют укреплению безопасности, а также ликвидации насилия и нарушений прав человека. Для это требуются такие политические решения, которые основаны на подлинном диалоге и укреплении консенсуса между различными и многочисленными общинами Ирака, причем последних следует рассматривать в качестве источника силы, а не разногласий и конфликтов. Поэтому правительство и Совет представителей должны возглавить процесс разработки такой национальной программы, которая учитывает потребности и чаяния всего иракского общества. Иракский народ рассчитывает на это и вполне этого заслуживает. Я приветствую выдвинутый премьер-министром Аль-Малики План национального примирения, где определены главные вопросы, требующие эффективных действий. Выдвинутая Ираком Багдадская мирная инициатива может внести важный вклад в достижение целей плана, и Организация Объединенных Наций готова оказать в этом деле помощь.

64. Страны региона призваны сыграть важную роль в поддержке процесса национального примирения в Ираке, учитывая неразрывную взаимосвязь между Ираком и регионом в целом с точки зрения их безопасности и процветания. Ираку необходимо признать законное беспокойство стран региона в связи с положением в этой стране, но вместе с тем страны региона должны учитывать и потребности Ирака. Поэтому Организация Объединенных Наций продолжает поддерживать идею проведения запланированной Лигой арабских государств конференции по национальному согласию в Ираке, и мой Специальный представитель тесно сотрудничает с Лигой в проведении необходимой подготовительной работы. Я также приветствую проведение периодических совещаний министров иностранных дел и внутренних дел соседних с Ираком государств. Эти совещания способствуют развитию диалога и взаимодействия между Ираком и его соседями. Однако таким форумам предстоит большая работа в деле поощрения конкретных мер укрепления доверия, поскольку ситуация по обе стороны границы Ирака по-прежнему остается сложной. Поэтому в предстоящие месяцы я намерен дополнительно изучить этот вопрос с государствами-членами.

65. Хотя региональная поддержка национального примирения играет важную роль, главная ответственность, несомненно, лежит на народе Ирака. Пересмотр Конституции может стать важным инструментом в создании прочной основы для процесса примирения. Ряд многосторонних семинаров, проведенных МООНСИ по ключевым нерешенным конституционным проблемам, показал, что внешне противоречивые вопросы могут быть урегулированы, если к ним подходить с конструктивных, творческих позиций. Таким образом, эффективный процесс пересмотра может послужить стимулом для вовлечения в него всего иракского общества. Он может также оказать существенное содействие процессу разработки международного соглашения посредством создания прочной основы для экономического восстановления Ирака и укрепления доверия доноров и инвесторов. Поэтому Организация Объединенных Наций надеется, что Совет представителей как можно скорее начнет пересмотр Конституции, и по-прежнему готова оказать необходимую поддержку в полном объеме.

66. Организация Объединенных Наций также готова оказать помощь в подготовке юридической базы для создания новой независимой высшей избирательной комиссии в соответствии с просьбой Совета представителей. Я настоятельно призываю все заинтересованные стороны опираться на международный опыт в деле сохранения целостности и независимости членов комиссии и ее отделений в провинциях. Только подлинно независимая избирательная комиссия может обеспечить успешные и авторитетные выборы, которые необходимы для становления демократии в Ираке.

67. Организация Объединенных Наций по-прежнему всецело привержена делу продолжения выполнения своего мандата во исполнение резолюции 1546 (2004) Совета Безопасности, насколько это позволяют обстоятельства. Поэтому я приветствую 12-месячное продление мандата МООНСИ Советом Безопасности в соответствии с просьбой правительства Ирака. По-прежнему учитывая нынешние проблемы в Ираке, Организация Объединенных Наций стремится наладить стратегический диалог о планах страны на будущее. С этой целью я созыву 18 сентября 2006 года в Нью-Йорке совещание с участием представителей Ирака и его соседей, постоянных членов Совета Безопасности, ключевых доноров, региональных и международных организаций. Надеюсь, что участни-

ки используют эту возможность для проведения откровенного диалога, рассчитанного на перспективу.

68. Хотя присутствие Организации и ее способность эффективно осуществлять свои операции по-прежнему жестко ограничены ситуацией в области безопасности, МООНСИ изучает возможности максимального повышения эффективности своей работы и определения приоритетности своих задач. Я хотел бы высказать свою признательность государствам-членам, участвующим и не участвующим в Многонациональных силах, которые оказывают помощь Организации Объединенных Наций в Ираке путем предоставления военных советников, подразделений охраны и обеспечения транспортной и авиационной поддержки.

69. После официального завершения политического переходного периода в Ираке наступает время, когда конституционно избранному правительству страны и международному сообществу необходимо выдвинуть на первый план безопасность и благосостояние иракского народа, составляющих главную цель всех коллективных усилий. Иракский народ и его лидеры вышли на важный этап: если они смогут создать прочную основу для удовлетворения общих интересов всех иракцев, то перспектива мира и процветания станет достижимой. Однако если нынешние разногласия и насилие сохранятся, то возникнет серьезная угроза разрушения иракского государства и возможной гражданской войны, которые будут иметь пагубные последствия не только для иракского народа, но и для стран региона и международного сообщества в целом. Поэтому я надеюсь, что в данный критический момент иракский народ решительно объединится в интересах создания лучшего будущего для всех с опорой на значительный людской и природный потенциал страны. Для этого ему потребуются активная поддержка со стороны региона и всего международного сообщества, которым следует признать, что преодоление многочисленных проблем Ирака потребует долговременных решений, возможных лишь на путях устойчивого сотрудничества и поддержки.

70. На основе продленного мандата МООНСИ Организация Объединенных Наций будет по-прежнему поддерживать народ Ирака, его политических, религиозных и общинных лидеров и предпринимать все усилия для внесения своего вклада в достижение реального прогресса в демократическом и процветающем Ираке, поддерживающем мирные отношения внутри страны, со своими соседями и с международным сообществом в целом. Хочу выразить признательность моему Специальному представителю Ашрафу Джихангиру Кази за его умелое руководство, а также национальному и международному персоналу Миссии и сотрудникам учреждений, программ и фондов Организации Объединенных Наций за их преданность своему делу в выполнении функций по осуществлению мандата МООНСИ в исключительно трудных условиях.